

La Compañía Titular Catalana del Teatro Romea, de Barcelona, repuso en la escena del Salón Victoria en la tarde del pasado lunes, la comedia de Soldevila «Els milions de l'oncle».

Por la noche y en el mismo local, representaron la obra de Javier Regás «El marit ve de visita», cosechando en ambas interpretaciones muchos aplausos.

## ESPUMAS DIARIO DE UNA TURISTA

**Día 15.**— Yo he justo llegado a este hermoso poblado de San Feliu, todo lleno de encanto natural. La mar es maravi-

lloso, y los árboles, aunque secos, tienen una sed muy simpática.

La gente es muy amable y como una tiene que preguntar muchas cosas, por ejemplo dónde está la Posta (Correos), porque no hay indicadores en ninguna parte ni buzones de urgencia en la Rambla, todos contestan enseguida atentos y seguros servidores.

He visto muchas ventanas de tiendas con avisos: «English spoken», y casi en ninguna he logrado hacerme entender en inglés. Los costeros bravos son muy humoristas, por lo visto. Ya me lo pareció cuando entré en la Costa Brava y no ví toros bravos.

Dicen que esta es la capital de la Costa Brava; y cierto que es una muy bella y grande ciudad llena de bares y verdulerías y niños en bicicleta. Pero, a mi, antes de salir de mi país no me hablaron de San Feliu, sino de Tossa y S'Agaró, que, en verdad, son pueblos llenos de flores, con calles limpias y con carácter. Me

gustán por los cuidados, y ahora comprendo por qué se tiene a veces vergüenza de ponderar a San Feliu, y por qué hasta el destino le sea adverso: no luce, como dicen aquí. Es una pena, creo yo, y que pronto le robarán el título de cabeza de la Costa Brava, cosa que a lo mejor tampoco importaría a los sanfeliuanos.

Sale un magazine con nombre italiano, Ancora, muy divertida, que sirve para leer en muchos establecimientos y para envolver unos crustáceos que llaman gambas, en el mercado.

También he visto muchos turistas como yo, y entonces he comprendido lo de las letreros; «English spoken». Claro que se habla inglés: en las calles, en los terrazos, en los cafés, en la playa. Lo hablan los ingleses.

**Día 16.**— Me acabo de levantar, y al abrir la ventana y asomarme, unos albañiles me han silbado. Cierro la ventana, porque miran mucho.



## POSTALES

por L. D'ANDRAITX

Todos y cada uno anhelamos nuestra vacación, nuestro viaje, el reposo indiscutible de vagar y pensar sobre lo nuevo, el correr sobre inaprendidos caminos y el mirar sedante de un rostro extraño, alejado.

Todos deseamos salir unos días del escenario habitual, dejar la casa tan querida y tan temida, por ser sus paredes testigos de nuestras horas de bien, de los minutos de mal...

Fuera de ella, fuera del marco que encierra el lazo constante y sutil de nuestro devenir, presentimos que nos hallaríamos libres; libres de recuerdos, del acuciante vértigo del presente, del árduo trabajo de ganar la paz del mañana con la disciplina y esfuerzo de cada día.

Abrir un paréntesis. Quién no ha pensado en ello?

Un amplio paréntesis; suspensa nuestra tensión, semi-borrada nuestra órbita, olvidados de nuestro YO, en una especie de cura de reposo integral. Y por más que ello sea absolutamente imposible, pues sólo la embriaguez, del orden que sea, dá una tregua al pensamiento, una semi-evasión del YO, ansiamos la fórmula mágica, como si en nosotros ella misma fuera capaz de realizar el milagro de un logro, siempre, utópico y falso.

Quién puede dejar caer de sus manos, ni por un solo segundo, el peso de su cruz y el agobio de su gloria?

Pero soñamos; seguimos soñando en viajes y evasiones.

Soñamos la mayoría de los mortales; porque pese a la gran cantidad de turistas, que se permiten el lujo de pisar tierras extrañas, el porcentaje de viajeros es exageradamente ridículo sobre el censo total de habitantes de cualquier país o ciudad.

Soñamos, y nuestro sueño fuera pacífico, ingrátido, si no fuera por las postales, que prodigan con raro afán los que abandonaron sus lares.

Ah, esas postales...!

Tengo delante de mí una postal del Tegernsee, una de Lucerna, otra de Pamplona y tres bellísimas rosas alpinas de Mont Louis, a todo color.

Dos lagos, los muros austeros de una catedral y tres humildes rosas de montaña han puesto un plomo en mis sueños, una triste y acuciante nostalgia.

Salir... Evadirse... Descansar...

Y uno vuelve a perseguir lo absurdo de un imposible! Y lo nuestro, lo tan querido en alegrías y lo tan amado en dolor, queda cubierto por una pátina de gris monotona, obscuridad sin faro, noche sin estrellas.

Ah, el demonio de las postales, la sirena de cada paisaje de ensueño!

—Siempre lo mismo, siempre lo mismo—, vamos musitando, entre dientes, con un rencor pecador.

Si; siempre lo mismo. Para todos. Ni disfraces ni escenarios consiguen evadirnos del YO. No hay otro paréntesis que la locura!

Para qué evasiones?

En último término, nuestro cacho de cielo y nuestro hondo infierno lo llevamos cada uno pegadito al corazón.

### UNA BUENA NOTICIA Van a ser proseguidas las excavaciones en el Fortim

El pasado sábado y bajo la presidencia del señor Alcalde, don Roberto Pallí, se reunieron en el despacho oficial de la Alcaldía el Presidente y Secretario del Instituto de Estudios Cuixolenses, señores Descayre y Puig y el Concejal Ponente de Cultura señor de Blas, quien por razón de su cargo actúa así bien como Vocal Asesor en dicho Instituto.

Previo estudio y deliberación del asunto que motivó dicha reunión, fué reconocida la necesidad de proceder seguidamente a continuar las excavaciones en el Fortim, para lo cual dictó la Alcaldía las siguientes providencias:

1.º— Proceder inmediatamente a la excavación de las parcelas que todavía continúan siendo de propiedad municipal.

2.º— Solicitar igual autorización de los propietarios de las parcelas colindantes y que, en caso de negativa, fuera el hecho comunicado a la Superioridad.

3.º— Facilitar el Ayuntamiento el personal necesario para las primeras catas, y una vez vistos los primeros resultados recabar, si así procede, la intervención del Estado.

4.º— Encomendar la vigilancia e inspección de dichas excavaciones al Conservador del Museo Arqueológico Provincial en colaboración con el Instituto de Estudios Guixolenses.

## El Jefe del Sindicato Nacional de la Madera y Corcho en Gerona

### Presidió en la C. N. S. una reunion del Grupo Economico de la Industria Corchera

La pasada semana llegó a Gerona el Jefe del Sindicato Nacional de la Madera y Corcho, Ramiro Gómez Garibay, quien en el despacho oficial del Delegado provincial de Sindicatos, presidió con el señor Pedreira de la Maza una importante reunión de la Junta y miembros del Grupo Económico de la Industria Corchera de la provincia recientemente constituido, a la que asistieron el secretario de la Delegación Provincial de Sindicatos señor Prades, el Jefe del Sindicato Provincial de la Madera y Corcho señor Casas y el Jefe del citado Grupo Económico de la Industria Corchera, señor

Massa.

Se cambiaron entre los reunidos amplias y detalladas impresiones acerca de los distintos aspectos de los principales problemas que en la actualidad tiene planteados la industria de corcho, tanto en lo que afecta en su aspecto interior como en lo referente a la exportación y se contrastaron cuantos intereses en ella concurren en sus facetas de propiedad, industria y comercio, con miras a una perfecta conjugación de los mismos para el mejor servicio de la economía nacional y prosperidad de los ramos interesados.



# El grupo folklórico del MONTCLAR a Tossa de Mar

En el vecino pueblo de Tossa de Mar y en una pista de baile de reciente construcción en la finca llamada «El Buen Retiro», actuó la semana pasada el grupo folklórico del Centro Escursionista Montclar. En una demostración brillante, fruto de unos momentos inspirados que a veces acompañan a todo grupo artístico, los aludidos danzantes ofrecieron una magnífica velada de danzas catalanas, que un público nutridísimo, en su mayoría de nacionalidad inglesa, aplaudió con gran entusiasmo.

## MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

- Nacimientos.** — Josefa Sala Carós, Jaime Borrego Padrós, Isabel Martinell Callicó.
- Matrimonios.** — Antonio Pérez Sánchez con Isabel Gouzález Marqués.
- Defunciones.** — Francisca Zamora Cisterna.

## AMONESTACIONES

- TERCERAS:** Antonio Mayor Giménez con María Lecuona Semí, ambos de Barcelona.
- PRIMERAS:** Jaime Respecta Miquel con Juana Valentí Prades, ambos de ésta.

# miscelánea de ACTUALIDAD

## Documento Nacional de Identidad

Como complemento a la Instrucción segunda, dictada por esta Delegación local y publicada en la prensa local el día 14 del corriente mes, se hacen públicos los siguientes extremos:

- 1.º La expedición del Documento Nacional de Identidad, deberá tramitarse en las oficinas instaladas al efecto en los bajos del Palacio Municipal, a partir del día 25 del presente mes de Agosto y durante las horas de 7 a 9 de la tarde de todos los días laborables.
  - 2.º Dentro de un plazo de dos meses, tienen la obligación de proveerse del Documento Nacional de Identidad, todos los residentes en esta ciudad, sean varones o hembras y españoles o extranjeros que se hallen comprendidos entre las edades de 16 a 25 años inclusive.
  - 3.º Quienes tengan edades superiores a la señalada y que por cualquier causa deseen proveerse del referido Documento, pueden también solicitarlo dentro del mismo plazo señalado en el apartado anterior.
  - 4.º Para general conocimiento, se hace público que el Establecimiento de fotografía «Manetes» de esta localidad, también ha sido autorizado para expedir las fotografías especiales.
- San Feliu de Guixols, 16 de Agosto de 1952.

EL DELEGADO LOCAL

- Accidente.**—Sentimos vivamente el accidente ocurrido al hijo de nuestros buanos amigos, los esposos Hereu - Ruax. Ni decir cabría cuanto deseamos su pronta curación.
- Noticia del mar.** — Arribó a nuestro puerto, en donde quedó anclado durante unos días de la última semana, el navío dragaminas «Nervián», portador de unos «snipes» que tomaron parte en las regatas a vela celebradas en la bahía de S'Agaró.
- Coral.**—El viernes pasado, festividad de la Asunción de la Virgen, visitó nuestra ciudad la Sociedad Coral «L'Unió de Cornellá», de la provincia de Barcelona. A su llegada rindió visita al Ayuntamiento a la vez que nos obsequiaba con dos composiciones de su repertorio. Que su estancia les haya resultado sumamente placentera.

# En la última Sesión Municipal fueron tratados diversos asuntos de Interés



Aprobación minuta de la anterior.

Aprobación cuentas semanales por un total de 23 053'40 pesetas.

Dada lectura a la solicitud que eleva D. Ubaldo Martínez Salvá, taxista, que pide poder aparcar su vehículo junto con los otros taxistas de la localidad, en el Paseo del Mar, frente al número 23-25, por las ventajas que ello reportaría a los usuarios, se acuerda acceder a lo solicitado siempre y cuando exista el punto sin ocupar por el designado, pues por la escasez de sitio utilizable, en dicho lugar solo pueden aparcar tres taxis.

Leída la comunicación que envía al Excmo. Sr. Presidente de la Comisión Mixta provincial de Ordenación de Amillaramientos, por estar afectada esta Municipalidad a la Inspección decretada por la Dirección General de Propiedades y Contribución territorial, por unanimidad se acuerda prestar la conformidad de este Ayuntamiento a los trabajos que practique dicha entidad, y gestiones que lleve a cabo en defensa de los intereses de los administrados, vecinos de esta ciudad.

Así mismo da lectura al contrato suscrito por Doña Concepción Vidal Batet y el Ayuntamiento, en relación con las obras de alineación de la

casa núm. 6 de la Rambla Vidal, las cuales estarán terminadas antes de dos años, y retirando aquella Sra. Vidal, el recurso de reposición que tenía interpuesto contra acuerdo municipal de 3 de julio pasado, quedando aprobadas las gestiones hechas por el Sr. Alcalde para solucionar el caso.

Seguidamente recae aprobación en la primera certificación de obra hecha que presenta el Sr. Arquitecto municipal, por las efectuadas en la pavimentación de las Calles S. Antonio Mº Claret, Avenida del General Mola y calzadas de la Rambla Vidal, por valor de pesetas 87.403'73 que serán satisfechas al contratista rematante, con cargo al Presupuesto extraordinario núm. 1.

A continuación se concede autorización al Sr. Alcalde-Presidente para que se entreviste con un representante legal de la Cía. de Electricidad de esta ciudad, con el fin de llegar a un acuerdo en la revisión del horario del encendido y apagado de las luces de la iluminación pública.

También se acuerda expedir oficio a la Delegación provincial de industria, interesándose para que se suministre la fuerza eléctrica, con la tensión suficiente para evitar daños y perjuicios en las instalaciones del término municipal.

Se acuerda requerir a don Juan Saurí Calvet, propietario de un Chalet en la Playa de San Pol para que se abstenga de verter aguas residuales al exterior de su propiedad, por el grave peligro de producir un foco de infección con detrimento de la sanidad pública, pues por el enorme trabajo que pesa sobre la Brigada municipal de obras, todavía no se ha podido llevar a la práctica el acuerdo de construcción de una pequeña cloaca, que tanto ha de beneficiar a los propietarios de aquel sector urbano.

En ruegos y preguntas el señor de Blas se interesa para que se de cumplimento a lo

## cartelera

### Nuevo tren

Para facilitar la afluencia a FONT-PICANT circulará en los DIAS FESTIVOS hasta el domingo día 7 de septiembre inclusive, un TREN que saldrá de San Feliu a las 15'30 h. para Font-Picant con paradas intermedias.

Para la vuelta se podrán utilizar los trenes ORDINARIOS que salen de Font-Picant a las 20.00 h. y 22.50 h, respectivamente.

acordado sobre fijación de carteles y anuncios murales, acordándose cursar los correspondientes oficios a los interesados.

El mismo Sr. pregunta si consta al Ayuntamiento, la existencia de una Comisión que se ha constituido en el seno de la Hermandad de Labradores, que últimamente ha efectuado reiteradas y constantes gestiones para instalar la electricidad en el grupo urbano de la Carretera a Palamós, en el fondo central de la partida de San Pol, pues en caso afirmativo, se hubiera podido estudiar la posibilidad de que la Municipalidad instalara en dicha barriada unos focos de iluminación pública para la mejor comodidad y buen servicio de los vecinos residentes en dicha barriada, contestándole el Sr. Presidente que oficialmente no constaba nada al Ayuntamiento, pero que tenía conocimiento extraoficial de dichas gestiones, ignorando los motivos por los cuales no se le había dado conocimiento formal de dichas gestiones.

No habiendo más asuntos de que tratar, el Sr. Alcalde levantó la sesión.

# reportajes de la ciudad

Aunque tienda este escrito a referirse a la circulación en nuestra ciudad —¿que otra cosa tenía que ser?— y muy particularmente en nuestro casco urbano, no se trata de volver sobre el número de coches circulados en nuestros Paseos y Ramblas en no importa qué fecha señalada. Bastante se ha hablado ya de ello y muy buenas iniciativas se han dado a las distantes que el aumento de la circulación nos acarrea cada vez que transcurre.

Quiere esta crónica situarse, en lo que a posibles accidentes de circulación se refiere y de los cuales como miles nos vamos librando a cada momento, en un lugar a donde muchas veces se le pone atención: en el interior de un coche circulando por las avenidas antes citadas o bien yendo o viniendo de S'Agaró. Y si queremos precisar más todavía, sentémosnos al lado del chófer.

¿Quién puede ponernos la piel de gallina, como vulgarmente se dice, todos los coches que vayamos encontrando los viandantes, perros y bicicletas que discurren a lo largo la carretera o se cruzan con nosotros? No quiere esto representar un descargo para los conductores, pero si una alusión a los peatones. Se anda con mucha confianza, demasiada para darse la pena de cersiorarse en donde está el peligro. No queremos ver la transformación, el cariz que la calle va tomando. A veces, alguien no quiere disciplinarse al pito del guardiáno, creyendo que todo es un hazme reir. Se va por la calle y en dirección contraria, porque siempre hemos venido así, así y no nos ha ocurrido nada. Se atraviesa un cruce sin parar atención a la dirección que corresponde mirar y nosotros antoja allí nos paramos para conversar como si nada ocurriera. No hablemos de los que van por la Carretera, a la salida de la ciudad, quienes creen que aquella ya es lo bastante larga para ni mostrar el más leve interés en cubrir de todo el go a nuestro cuerpecito tan preciado, mientras los conductores sudan lo suyo al experimentar toda aquella sucesión de accidentes.

Y así, todo se confía y toda responsabilidad se carga en el que conduce vehículo. El que va a pié está exento de responsabilidad. En resumen, parece como si no quisiéramos aceptar una disciplina ciudadana que nos está llamando a gritos.

De ahí resulta que no toda la atención, disciplina y respeto propio han de ponerlos los que gozan del privilegio de montados en auto, que también hemos de poner nuestra parte los que vamos a pié y muy especialmente las incontroladas bicicletas.

LORENS

# Lo que no se plea

Durante los últimos días han sido depositados en el cuartelillo de la guardia Urbana, en disposición de quien acredite su pertenencia, un pequeño encontrado por el Mayor Municipal y unas gafas por Juan Aviñó.

**Transportes J. VIDAL**  
Carga y Encargos para Barcelona

**Simón ARARÁ** Artículos de escritorio  
Rutlla, 10 ESPARTACOS Y MOBILIARIO

**GARAJE CENTRAL**

Aguas carbónicas  
**La Mascota**

**J. A. R.**  
MATERIALE PARA LA CONSTRUCCION  
SAN PEDRO, 17 TELEFONO 100

**Hotel "LES NOIERS"**

PASTELERIA  
**La Vienesa**



## S'Agaró 1952

L'aigua, verd-poma, cruix:  
vidre que el glavi esberla.  
Impacient, un ruixim  
ha saltat a coberta.

Petit xiscle ofegat.  
Té un lleu gest de sorpresa  
la «yachtwoman» gentil:  
llavi fi, rossa trena.

Quilla i vela rivals;  
el femení es desvetlla:  
—«Jo l'abis!» —«Jo la llum!»  
Triomf de rialla fresca!

Blau i blanc — Blanc i blau.  
Nimba el rostre, ambre-siena,  
la flatrosa espiral.  
d'un «Camel» que espurneja.

El cordatge glateix  
presentint toc de seda;  
mes la mà serva el rumb:  
timó ferm, timonera!

La regata ha finit;  
el trofeu, cert, espera  
entre uns «cocktails», uns  
[«shorts»...  
uns esguards de promesa.

L'alè lliure del mar  
encomana ardidosa:  
quina estranya sentor  
que té, avui, la pineda!

Alta nit. Pur encís  
la terrassa deserta  
quan la lluna, silent,  
persegueix una estrella

Debussy, llunyà,  
posa un punt de dolcesa  
a l'instant que, viscut,  
té quilats d'hora eterna.

E. Bardas P.



HOY jueves, día 28, se efectuará la primera recogida de botellas vacías de champaña. Esta Comisión agradecerá igualmente el donativo de una botella, como el de más cantidad.

**Campaña pro - Invierno de nuestro Hospital**

**TAXIS**  
UBALDO MARTINEZ  
Encargos: CHIC-BAR

# El Guixols celebró el domingo su primer partido de la temporada

## Guixols, 2 \* Selección Catalana, 2

El pasado domingo empezó nuestro club decano sus actividades, ofreciéndonos un distraído partido con jugadores de valía y clase, pues a lo largo de los 90 minutos pudimos comprobar que la Selección no fué equipo de los que a veces se toman estos encuentros como partidos de Fiesta Mayor.

En el once encarnado era Espejo del Sans quien defendía el marco, el cual estuvo insuperable durante toda la tarde, el cual junto con Terrades, fueron los mejores sobre el terreno de juego.

Se encargó de dirigir el encuentro el colegiado Sr. Saló, quien alineó a los equipos así: Selección Catalana: Espejo (Sans); López (Tarrasa)-Cros (Sans)-Gascón (Júpiter); García (Caella)-Gracia (Levante) Fornós- (P. Seco)-Cabo (S. Fernando)-Queglás (Cartagena)-Sánchez (Gerona) y Via (S. Andrés).

Guixols: Galcerán; Jacomet -Faura-Terrades; Pinto-González; Planella-Domenech-Prat (Julio)-Ramírez y Erill.

El partido terminó con el resultado de 2-2, llegándose al descanso con victoria de la Selección por 1-0, marcado a los 45 segundos por el andaluz Sánchez.

En el segundo tiempo Erill empató en una jugada en la que casi intervinieron todos los delanteros. Fué después González que de un fuerte chupinazo consiguió el 2-1 a favor de los azulgrana. Faltando poco fué otra vez Sánchez quien marcó por la Selección (2-2).

La verdad es que es muy poco un partido para poder hablar y enjuiciar la labor de los varios jugadores que se probaron, pues tan solo me atreveré a decir que el cuarteto defensivo azulgrana, el cual ya se han fichado todos sus elementos, es bueno y consistente, pues tanto Galcerán en la puerta, como Jacomet-Faura Terrades, forman una buena barrera.

En cuanto a los volantes, destacando a González, nos gustaría volver a ver a Pinto, pues en el partido del domingo

no nos convenció. De los delanteros, tan solo agradó a lo largo de los 90 minutos el gerundense Planella, el cual parece está fichado ya para nuestro Club decano.

El que también valdría la pena volverlo a ver es el interior Ramírez. En cuanto a los demás creo que no son los elementos necesarios para el Guixols.

Se espera el próximo domingo y ante la visita del C. D. San Celoni ver algunos elementos más, de los cuales esperamos saldrá alguno probable.

Es de lamentar que cierto sector de público hubiese abuchado a cierto jugador que se probó; creo que esto no es la manera de demostrar el descontento por el ariete Prats y pedimos que en lo sucesivo se tenga en cuenta.

Presenció el encuentro el Sr. Comorera, Presidente del Colegio de Arbitros de Cataluña el cual salió satisfecho del partido, pues lo encontró muy entretenido.

Faut

## Gran Premio S'Agaró para Snipes

Como es ya tradicional, comenzaron en S'Agaró el día de la Virgen de Agosto los festivales de mar, que todos los años logran reunir en la Ciudad Residencial a lo más selecto de nuestros deportistas náuticos.

He ahí el resultado de las pruebas realizadas:

Regata a vela  
Barcelona - S'Agaró  
para yates de crucero

1.º «Sirocco», patroneado por su propietario señor Hostench.

Regata Crucero  
Barcelona - S'Agaró  
para balandros 6 m. F. I.

1.º Copa S'Agaró; «Isaba», patroneado por su propietario señor Oliver.

2.º Copa de D. Manuel Gorina; «Acacia», propiedad de D. Camilo Cuyás, patroneado por el Sr. Mercader.

3.º Copa Alción; «Racha» patroneado por su propietario D. José M.ª Carol.

4.º Una copa; «Takatá», patroneado por su propietario señor Mirabet.

5.º Medalla; «Valentina» patroneado por su propietario señor González.

Regata

S'Agaró - Palamós - S'Agaró

1.º «Coleu», del Sr. Monjó.  
2.º «Quique I», del señor Llandet.

Rally Barcelona - S'Agaró para toda clase de yates de cruceros mixtos

1.º Copa Club de Garbí; «Touliña» del Sr. Clavell.  
2.º Copa Hotel de la Playa; «Mistral» del Sr. Franco.  
4.º Medalla; «Pirata» del Sr. Ainaud

**A. M. C. O. Transportes Reunidos**  
MATERIALES PARA Paquetería - Encargos  
CONSTRUCCION Carga general - Camionajes  
CONSULTE PRECIOS E ITINERARIOS a:  
San Juan, 15 - Teléfono 24 - SAN FELIU DE GUIXOLS

OFICINA DE INFORMACION DE LA COSTA BRAVA  
Mayor, 5 - SAN FELIU DE GUIXOLS - Teléfono 28  
**VICENTE GANDOL**  
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
**COMPRA-VENTA de FINCAS**  
ALQUILER DE CASAS Y CHALETS  
AMUEBLADOS PARA VERANEO

INSTALACIONES DE ALUMBRADO - ELECTRICIDAD SANEAMIENTO - CALEFACCION Bien Calculadas y Realizadas  
APARATOS DE RADIO ARTICULOS REGALO DECORACION DEL HOGAR Visita Establecimiento  
**Juan Puig LUXOR**  
Teléfonos. 161 y 283 Verdaguer, 13  
SAN FELIU DE GUIXOLS

Venta y Reparación de toda clase de Motores y Bombas industriales y Marinos. Diesel y a gasolina - Motos y Bicicletas en:  
Clavé, 18 Y San Juan, 13

Establecimientos  
**I. Roca**  
Teléfono 239  
San Feliu de Guixols

Instalación Eléctrica. Aparatos Sanitarios. Calefacción. Venta y Reparación de aparatos de Radio. Todo ello por personal especializado. en:  
Clavé, 8 y San Pedro, 15

**NOVEDADES GRAU**  
Rutlla, 19 - Teléfono 226

**Agua de MALAVELLA**  
Representante SEBASTIANMESTRES

**MONTCLAR BAILE - CLUB**  
El sábado día 30 por la noche, en el Salón Café Oriente tendrá lugar el tradicional Baile que el Centro celebra todos los veranos.  
Detalles y reserva de mesas en Tintorería Cerqueda

Gran Premio S'Agaró para Snipes

1.º Gran Premio S'Agaró; «Chirta V», Sres. Rieusset y Clavell.  
2.º Copa Hostal de la Gavina; «Aire», Sres. Roig.  
3.º Copa Taberna del Mar; «Albatros», Sres. Palmer y Lacueva.  
4.º Medalla; «Piliána», Sres. Grau.

Categoría neófitos

1.º Copa Miramar, Sr. Carré con el snipe «Alguer».  
2.º Copa Murlá, Sr. Marín con el snipe «Iquique».  
3.º Copa, Sr. Ramón Hostench con el snipe «Arpa».  
4.º Medalla, Sr. Raich con el snipe «Sopla III».  
5.º Medalla, Sr. Sibils con el snipe «Tricu-Tricu II».

Copa Club de Mar para 6 m. F. I.

1.º Copa Clup de Mar, «Takatá» del Sr. Mirabet.  
5.º Copa Voramar, «Racha» del Sr. Carol.  
3.º Copa, «Acacia» del Sr. Cuyés.  
4.º Medalla, «Isoba» del Sr. Olivé.  
5.º Medalla, «Valentina» del Sr. González.

La Cena Reparto de Premios tuvo lugar el pasado domingo en el Hostal de la Gavina, con asistencia de la colonia veraneante en la Ciudad Residencial y algunas familias de la sociedad guixolense.

**El Doctor F. PUJOL**  
REUMATÓLOGO  
ofrece a sus compañeros, amigos y clientes su domicilio CALLE CRUZ, 13  
VISITA  
Todos los martes de 10 a 1 y de 3 a 5  
SAN FELIU DE GUIXOLS

**Hostal de La Gavina**

Fábrica de GASEOSAS y SIFONES  
**CERVERA** Cerveza DAMM

Imp. BARNES - Palamós

**Agua de MALAVELLA**  
Representante SEBASTIANMESTRES

**O. CASELLAS**  
PINTURA - DECORACIÓN

**BARBERIA BASART**



Si usted va a Navarra y recorre sus bravas tierras como yo vengo de hacerlo, puedo asegurarle que el espectáculo es realmente delicioso; tanto, que lo único que hoy pesaría en mi alma sería el no haberla recorrido.

Navarra es un plato fuerte, henchido de tradición y cargado de historia. Y envalentonada por la fuerza y el vigor que le nutre su pasado, cuida y cultiva su belleza urbana con el calor y la sabia inteligencia que bien quisiéramos para nosotros.

Navarra vigila sus carreteras como la mujer hacendosa limpia y pule el suelo de su casa. Y lo que es más, Nadie podría, aunque quisiera, perderse en sus caminos, porque la rotulación es acabada y perfecta.

Sus instituciones son pujantes y admirables. Pamplona, por ejemplo, posee unas instalaciones deportivas tan pulcras y admirables, con el Estadio Mola en cabeza, que son dignas de la envidia que a simple vista despiertan.

Déense, pues, cuando gusten un paseo por Navarra y verán como la realidad supera cuanto, pese a la buena voluntad, no logra alcanzar este cronista.

Y si su visita coincide con las Fiestas de San Fermín que se celebran en Julio, obtendrán ustedes de Navarra la estampa más feliz y más perfecta.

#### El encierro: nervio y espectáculo

Pese a que uno no le gusta madrugar —que cada cual en este mundo tiene sus defectillos— no tiene más remedio que ir a presenciar ese agua-fuerte de bravura y de color que le llaman el «encierro». Estar en Pamplona y no ver ese espectáculo, sería tanto como el que se fuera de nuestra ciudad sin haber visto el Paseo.

Es verdad que las dianas tampoco le dejan a uno otra opción que levantarse a las seis de la mañana.

Como es imposible estar en todas las calles de ese trayecto que conduce al coso, métese usted donde quiera, el espectáculo no va a durarle más que unos minutos. Los suficientes, empero, para comprobar que el temple de esa juventud es realmente magnífico, ya que ver correr el toro enardecido por los gritos y el jaleo que le arman, no es, que digamos, para pintárselas muy felices.

Los astados, a su paso la arrollan todo. El mérito estriba en ponerse uno delante y correr más que la bestia. Pero es que a veces no se puede, porque otros más avanzados han cerrado el poco paso que da de sí cualquier calle. Las caídas son aparatosas y, a veces, la confusión terrible.

Prueben ustedes, por favor, aunque no sea más que con el pensamiento, y enseguida constatarán que es mucho mejor no probarlo de otra manera.

# TURISTA y PEREGRINO

## CARNET DE RUTA

### El tanto cuesta, tanto doy

Toros. Aunque el espectáculo no se dé por nuestras latitudes cuando no sea a base de la pantomima de esas plazas (?) desmontables que se llevan a cuestras, existe en la fiesta de verdad el mismo problema que agobia a nuestros equipos de fútbol.

La lidia de siete toros en Pamplona el 18 de julio, fué ni más ni menos que el mismo aburrimento, elevado a categoría de la más pura solemnidad.

Motivo no pudo haberlo más cierto. Tan exacto y real como luego me contaba el Secretario de la Prensa de Madrid, cuando juntos y malhumorados abandonamos el coso.

Si nosotros —arguyó mi amigo— dimos un espectáculo tan estupendo como lo fué la última corrida dada por la Asociación de la Prensa madrileña, fué simple y llanamente porque los bravos costaron —siéntese lector— la cantidad de ciento setenta y cinco mil pesetas. ¿Cómo esperaba usted ver más de lo que ha visto, si los toros de esta tarde se contentaron con la friolera de cincuenta mil?

Está visto que, entre la arena y el césped, en todas partes cuecen habas.

### El número y la calidad

Elizondo no tiene más, en números redondos, que mil cuatrocientos habitantes.

Pero Elizondo ha hecho el milagro de crear una de las Co-

rales más perfectas, como lo prueba el hecho de que conquistara el primer premio en el reciente festival internacional celebrado en Inglaterra.

Treinta personas y no más —hombres y mujeres— componen ese admirable conjunto que tan brillantemente ha conquistado en Llangollen el máximo galardón.

Pero tanto como el triunfo en sí, conviene destacar la virtuosidad que lo hizo posible. Arrinconaron esos típicos mal entendidos que en la mayoría de las veces huelen a chirigota, para crear, estupenda, esta agrupación de virtuosos del canto en la más noble y depurada acepción de la palabra.

Está visto, pues, que mil cuatrocientos habitantes pueden hacer un milagro, cuando de verdad, como en Elizondo, un día se lo proponen.

En el Trinquete de Elizondo el concierto sonó a maravilla. Como podría sonar en otras latitudes de ocho mil y pico de habitantes, pongamos, verbigracia, como ejemplo.

### Recuperando el pasado

Piedras centenarias, arte e historia cabalgando sobre la grupa de los siglos.

Tafalla, Sangüesa, Tudela, Ujué y ante todo Estella, la Toledo de Navarra, son fitas memorables salpicando ese nuestro itinerario que vamos recorriendo por entre las mil formas y colores que describen los arabescos del paisaje.

En Javier visitamos, como quien dice de rodillas, el Castillo de su nombre, cuna del Santo español apóstol de las Indias, entremezclados con la ingente multitud que al ex Ducado de los Villahermosa acude todos los días en peregrinaje de cánticos y fervores.

La verde exuberancia de Roncesvalles festoneando los silencios y el reposo de su Cenobio, es algo tan fuerte e impresionante como así resulta la visita al Monasterio de Leyre, tumba de los Reyes de Navarra.

Y, finalmente, Olite, con Santa María la Real y la mole pétreo del Palacio de sus Reyes. Una verdadera fiebre recuperadora campea hoy por esos muros que los tiempos dejaron desvalidos. Por eso, nada tiene de extraño, que desde el torreón del ex Palacio de Olite, lanzara una lágrima en recuerdo del irredento Cenobio guixolense.

### VIDA SINDICAL

## Plazo para solicitar Bolsas de Estudio

Las concede la Delegación Provincial por importe de 70.000 pesetas

Habiéndose aprobado el Plan Asistencial para esta provincia por parte de la Delegación Nacional de Sindicatos, se abre el plazo de admisión de instancias para la adjudicación de las Bolsas de Estudio de ayuda a productores o hijos de productores que estén cursando estudios de Enseñanza Media o Superior, Magisterio, Escuelas Profesionales y Estudios Mercantiles, cuyo importe será el siguiente:

Para estudios de Música, 300 pesetas.

Para estudios de Bachillerato, 1.000 pesetas.

Para estudios de Enseñanza Superior, 1.750 pesetas.

Todos aquellos que deseen acogerse a estos beneficios, deberán presentar en las oficinas de esta Obra Sindical —carretera de Barcelona, número 5, bajos—, antes del día

15 de septiembre próximo, la siguiente documentación:

Instancia solicitando la Bolsa de Estudios.

Papeleta de examen, acreditativa de las notas obtenidas en el curso anterior.

Certificación expedida por la Empresa donde presta sus servicios el solicitante o su padre, acreditativa de que abona la cuota sindical, especificando asimismo el salario que percibe.

Certificación acreditativa

de haber efectuado la matrícula para el próximo curso.

Además podrá presentar cuantos documentos estime necesarios, aparte de los indicados anteriormente.

Para toda clase de informes referentes a la concesión de estas Bolsas de Estudio, pueden dirigirse, personalmente o por escrito, a la Secretaría Técnica de la Obra Sindical «Educación y Descanso» donde se les atenderá debidamente.

## Productos LOSTE, S. A.

GALLETAS - TURRONES  
CAMELOS, ETC.

Los productos de la máxima calidad, que exigen todas las personas de buen gusto y exquisito paladar

Pídalos en todos los buenos Establecimientos

### De la Carroza al «Halo» pasando por Tudela

Ni todo lo antiguo fue mejor, ni lo moderno peor, como dicen los recaderos, a la inversa. Que todo tiene en el mundo su pro y su contra, lo que conviene andar muy cuidado antes de pronunciarlos en veredicto.

Con todo, la gente con modo simple de ver las cosas deja fácilmente impresionarse por todo lo que en nuestros días luce a metal cromado, signo característico de esta época del plexiglás.

No cabe ninguna duda que nuestra era moderna, acortando las distancias y reduciendo cada vez más el mundo a las dimensiones de un mapa de di escolar, nos ha dado con velocidad las más útiles y grandes posibilidades.

Pero también es verdad y de calibre del axioma, que las formas ultradinámicas contemporáneas nada tienen que ver con el arte y el empaque de los antiguos señoríos que daban las rutas polvorientas de antaño la gracia y colorido que nunca más veremos ya rodando sobre el asfalto.

Ante la contemplación de la carroza del siglo XVIII, verdadero dechado de arte y filigrana, propiedad que fué del Marqués de San Adrián y que exhibe como título de orgullo la ciudad de Tudela, uno queda realmente pasmado añorando de verdad aquellos días que el prodigio se daba tan tupendo.

Por eso, uno de los académicos de la de Nobles y Bellas Artes de San Luis, notados cuya mano realizamos la vista pudo decir ante la grandiosidad de tal maravilla, que nuestros «haigas» modernos no podrían de ser nunca una lata de conservas.

Y es que el siglo XVIII, entre otras muchas cosas no menos importantes, no había descubierto todavía el estraperlo de su escuela de caprichos lanzados. No había, progresado en una palabra tal y como nosotros entendemos o presuponemos haberlo hecho.

### Rodando sobre Francia

Dimos un par de vueltas a Francia, aunque como D. Demanda a los turistas de verdad que son los que aprendimos a movernos sin pedaleo.

Pero como el espacio ha terminado, con tiempo y humor hablaremos otro día de Britz.

